



KNOW YOUR LANGUAGE ACCESS RIGHTS

YOU HAVE A RIGHT TO HEALTH SERVICES IN YOUR LANGUAGE!

- Yes!
- When you have trouble talking to a doctor, nurse, social worker or other health worker in English, you can ask for a qualified interpreter.
- Some groups, such as **hospitals, clinics, nursing homes and health departments** are required to provide language interpretation services at no costs to you.

WHAT DOES THIS MEAN TO YOU?

- You can ask for **FREE** interpretation services.
- You should not need to bring a family member, friend or young child to interpret.
- A qualified interpreter will be able to help you understand medical words.
- Certain written information may be given to you in your language.

WHICH ORGANIZATIONS CAN YOU ASK FOR HELP?

Organization Name	Health Services	Interpretation / Translation	Complaints	Referral /Education
Arizona Alliance for Community Health Center 1-602-288-7569				x
Asian Pacific Community in Action 1-602-265-4598		x	x	x
Maricopa Integrated Health System 1-602-344-5011	x	x		
Mountain Park Health Center 1-602-323-3242	x			x
Arizona Department of Health Services, Arizona Health Disparities Center 1-602-542-1219			x	x
U.S. Department of Health and Human Services (DHHS), Office for Civil Rights 1-800-368-1019			x	
U.S. Department of Justice 1-202-514-2000			x	
DHHS, Region IX Office for Civil Rights 1-415-437-8310			x	

Content is adopted from Asian Pacific Community in Action's "Know Your Rights" program. This is a project of the Arizona Health Alliance for Language Access Rights (AHALAR), a group of professionals devoted to creating and sustaining a welcoming environment that embraces Language Access Services (LAS) in Arizona.



تعرف على حقوقك في التحدث بلغتك

لديك الحق بالحصول على الخدمات الصحية بلغتك

- نعم!
- عندما تجد صعوبة في التحدث مع الطبيب، أو مع الممرضة، أو مع الأخصائي الاجتماعي أو مع العاملين الصحيين أو أي أحد آخر باللغة الإنجليزية، فيمكنك أن تطلب الحصول على مترجم شفوي مؤهل.
- يجب على بعض المجموعات، مثل المستشفيات والعيادات ودور العجزة والإدارات الصحية توفير خدمات الترجمة الشفوية بدون أي تكاليف عليك.

ماذا يعني هذا بالنسبة لك؟

- يمكنك أن تطلب الحصول على خدمات الترجمة الشفوية مجاًناً.
- لا يجب عليك إحضار أحد أفراد العائلة أو صديق أو طفل صغير ليقوم بالترجمة الشفوية.
- فسيكون هناك مترجم شفوي مؤهل لمساعدتك في فهم الكلمات الطبية.
- يمكن إعطاء بعض المعلومات في صورة كتابية لك بلغتك.

ما هي المنظمات التي يمكنك أن تطلب منها المساعدة؟

الإحالة /التعليم	الشكاوى	الترجمة الشفوية / ترجمة تحريرية	الرعاية الصحية	اسم المؤسسة
√				• Arizona Alliance for Community Health Center 1-602-288-7569
√	√	√		• Asian Pacific Community in Action 1-602-265-4598
		√	√	• Maricopa Integrated Health System 1-602-344-5011
√			√	• Mountain Park Health Center 1-602-323-3242
√	√			• Arizona Department of Health Services, Arizona Health Disparities Center 1-602-542-1219
	√			• U.S. Department of Health and Human Services (DHHS), Office for Civil Rights 1-800-368-1019
	√			• U.S. Department of Justice 1-202-514-2000
	√			• DHHS, Region IX Office for Civil Rights 1-415-437-8310

Content is adopted from Asian Pacific Community in Action's "Know Your Rights" program.

This is a project of the Arizona Health Alliance for Language Access Rights (AHALAR), a group of professionals devoted to creating and sustaining a welcoming environment that embraces Language Access Services (LAS) in Arizona.